

Spécifications	
Section enceintes	
Haut-parleur de graves	Environ 61 mm × 68 mm (2 1⁄2 po × 2 ¾ po) (2)
Haut-parleur d'aigus	Environ 20 mm (1 3 ⁄ 16 po) de diamètre (2)
Type d'enceinte acústique	Modelle de radiateur passif
BLUETOOTH	
Système de comunicación	Especificación BLUETOOTH version 5.0
Portée maximale des communications	Environ 30 m (98 pi) en ligne directe ¹
Bande de fréquences	Bande 2,4 GHz (2,4000 GHz – 2,4835 GHz)
Méthode de modulation	FHSS
Profil ​ s BLUETOOTH compatibles ²	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Codecs pris en charge ³	SBC (Subband Codec) AAC (Advanced Audio Coding) LDAC
Plage de transmisión (A2DP)	20 Hz – 20 000 Hz (fréquence d'échantillonnage 44,1 kHz)

^{*1} La portée réelle variera selon des facteurs tels que les obstacles entre les dispositifs, les champs magnétiques autour d'un four à micro-ondes, l'électricité statique, la sensibilité de la réception, la performance de l'antenne, le système d'exploitation, le logiciel d'application, etc.
^{*2} Les perfiles BLUETOOTH standard indiquent le but des communications BLUETOOTH entre les dispositifs.
^{*3} Codec : format de compression et de conversion des signaux audio

Remarque
La transmisión à un débit binaire élevé peut être interrompue en fonction de l'environnement réseau.

Microphone	
Type	Condensateur à électret
Caractéristiques directionnelles	Omnidirectionnel
Plage de fréquences efficace	100 Hz - 7 000 Hz

Section amplificateur
PUISSANCE DE SORTIE ET DISTORSION HARMONIQUE TOTALE :
Avec des charges de 4 ohms, les deux canaux étant alimentés, de 100 Hz –10 000 Hz: puissance efficace RMS minimale de 16 watts par canal en mode stéréo, avec une distorsion harmonique totale inférieure ou égale à 1%, de 250 milliwatts à la puissance de sortie nominale.

Généralités	
Entrée	Prise AUDIO IN (mini prise stéréo)
Sortie DC OUT	Prise USB Type A (pour charger la pile d'un périphérique raccordé) (5 V CC, max. 1 A)
Alimentation	5 V CC (à l'aide de l'adaptateur secteur fourni avec une alimentation 100 V CA -240 V CA, 50 Hz/60 Hz) ou utilisant la batterie au lithium-ion intégrée
Cycle de vie de la batterie au lithium-ion (lecture par une connexion BLUETOOTH)	Environ 24 heures ⁴ ^{*4} <div> <div>Environ 14 heures⁵ ^{*7}</div> <div>Environ 4 heures⁶ ^{*7}</div> </div>
Dimensions (parties saillantes et commandes comprises)	Environ 325 mm × 123 mm × 117 mm (12 7⁄8 po × 4 7⁄8 po × 4 5⁄8 po) (l/h/p)
Masse	Environ 2,95 kg (6 lb 9 oz) y compris la pile
Accessoire fourni	Adaptateur secteur (AC-E0530C) (1)

^{*4} Valeur mesurée obtenue en lisant notre source musicale spécifique à un niveau de volume de l'appareil réglé sur 31, le mode sonore réglé sur STAMINA et l'éclairage éteint.
^{*5} Valeur mesurée obtenue en lisant notre source musicale spécifique à un niveau de volume de l'appareil réglé sur 30 et avec les réglages d'usine par défaut (éclairage : activé et mode sonore : EXTRA BASS).
^{*6} Valeur mesurée obtenue en lisant notre source musicale spécifique à un niveau de volume de l'appareil réglé au maximum et avec les réglages d'usine par défaut (éclairage : activé et mode sonore : EXTRA BASS).
^{*7} La durée de performance actuelle peut varier de celle indiquée en fonction du volume, des musiques lues, de la température ambiante et des conditions d'utilisation.

Modèles de iPhone/iPod compatibles
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPhone 5s, iPod touch (6e génération)
L'appareil est compatible avec iOS 10.0 ou version ultérieure.

La conception et les caractéristiques sont sujettes à modifications sans préavis.

Español	Altavoz inalámbrico						
<p>Antes de utilizar la unidad, lea detenidamente esta guía y guárdela para futuras consultas. Acceda a la URL siguiente y lea el contenido del CONTRATO DE LICENCIA DE USUARIO FINAL. https://rd1.sony.net/help/speaker/e120/h_uc/</p> <p>Registro del propietario El número de serie se encuentra en el interior de la tapa en la parte trasera del producto. Anote el número de serie en el espacio provisto a continuación. Consúltelos cuando llame a su distribuidor Sony en relación con este producto.</p> N.º de modelo SRS-XB43 N.º de serie _____							
PRECAUCIÓN							
<p>No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.</p> <p>Como el enchufe principal del adaptador de CA se utiliza para desconectar el adaptador de CA de la red, conéctelo a una toma de CA de fácil acceso. Si observa cualquier anomalía en él, desenchúfelo de la toma de corriente de inmediato.</p> <p>No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un periodo prolongado. No exponga las baterías a condiciones de temperaturas extremadamente bajas que pueden provocar sobrecalentamiento y fugas térmicas. No desarme, abra, ni triture las baterías. En el caso de que una batería gotee, no permita que el líquido entre en contacto con la piel o los ojos. Si se ha producido contacto, lave la zona afectada con abundante agua y acuda a un médico. No utilice ningún cargador que no sea el proporcionado para utilizarse específicamente con el equipo. Las baterías deberán cargarse antes de utilizarse. Utilice siempre el cargador correcto y consulte las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para obtener las instrucciones de carga adecuadas. Después de largos periodos de almacenamiento, puede ser necesario cargar y descargar las baterías varias veces para obtener el máximo rendimiento. Elimínelas de forma adecuada.</p>							
<p>RECICLADO DE BATERÍAS RECARGABLES Las baterías recargables son reciclables. Usted podrá ayudar a conservar el medio ambiente devolviendo las baterías usadas al punto de reciclaje mas cercano.</p> <p>Para más información sobre el reciclado de baterías, visite https://www.sony.com/electronics/eco/environmental-management</p> <p>Precaución: No utilice baterías recargables dañadas o con fugas.</p> <p>No poner este producto cerca de aparatos médicos Este producto (incluyendo los accesorios) tiene un imán (o imanes) que puede interferir con marcapasos, válvulas de derivación programables para el tratamiento de la hidrocefalia, o con otros aparatos médicos. No ponga el producto cerca de personas que utilicen dichos aparatos médicos. Consulte con su médico antes de utilizar este producto si utiliza cualquiera de dichos aparatos médicos.</p> <p>Si tiene alguna pregunta acerca de este producto: Víste: https://www.sony.com/electronics/support Contacte con: Centro de servicio de información al cliente de Sony en 1-800-222-7669 Escriba a: Centro de servicio de información al cliente de Sony 12451 Gateway Blvd., Fort Myers, FL 33913</p>							
<table> <tbody><tr><td> Declaración de conformidad del proveedor</td></tr> <tr><td> Nombre comercial: SONY</td></tr> <tr><td> Modelo: SRS-XB43</td></tr> <tr><td> Parte responsable: Sony Electronics Inc.</td></tr> <tr><td> Dirección: 16335 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 EE.UU.</td></tr> <tr><td> Número de teléfono: 858-942-2230</td></tr> </tbody></table>	Declaración de conformidad del proveedor	Nombre comercial: SONY	Modelo: SRS-XB43	Parte responsable: Sony Electronics Inc.	Dirección: 16335 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 EE.UU.	Número de teléfono: 858-942-2230	
Declaración de conformidad del proveedor							
Nombre comercial: SONY							
Modelo: SRS-XB43							
Parte responsable: Sony Electronics Inc.							
Dirección: 16335 Via Esprillo, San Diego, CA 92127 EE.UU.							
Número de teléfono: 858-942-2230							

<div>⚠</div> <div>Precaución al cargar</div> <div>⊘</div>	
<p>Si la clavija USB se inserta estando húmeda, se producirá un cortocircuito debido a materias extrañas o líquidos (agua del grifo, agua salada, bebidas refrescantes, etc.) adheridos a la unidad principal o al cable de carga. Esto puede causar mal funcionamiento o sobrecalentamiento anormal.</p> <p>No inserte nunca la clavija USB cuando la unidad principal o el cable de carga estén húmedos.</p>	

Precauciones

Seguridad

- Si su piel toca el adaptador de CA o este producto durante mucho tiempo cuando la alimentación esté conectada, puede causar una lesión a baja temperatura.
- La información importante como el nombre del modelo se encuentra en el lugar siguiente:
 - En la superficie interior de la tapa de la parte trasera de la unidad
 - En la superficie del adaptador de CA.

Sobre el adaptador de CA

- Utilice solamente el adaptador de CA suministrado. Para evitar dañar la unidad, no utilice ningún otro adaptador de CA.

Ubicación

- Para eliminar el riesgo de mal funcionamiento, evite los lugares siguientes cuando coloque o deje esta unidad.
 - Un lugar sujeto a altas temperaturas, como bajo la luz directa del sol o equipos de iluminación, cerca de una fuente de calor, o en una sauna
 - Dentro de un vehículo con las ventanas cerradas (especialmente en verano)
 - Un lugar sujeto a polvo excesivo
 - Un lugar sujeto a fuertes vibraciones
- Coloque esta unidad sobre una superficie plana y nivelada. Si se coloca sobre una superficie inclinada, la unidad puede volcar o caerse de la superficie debido a su propia vibración, lo que resultaría en lesiones, mal funcionamiento, o degradación del rendimiento.
- Dependiendo de las condiciones en las que se coloque esta unidad, puede volcar o caerse de la superficie. No deje ningún objeto de valor cerca de la unidad.
- Esta unidad no es antimagnética. Mantenga los objetos susceptibles al magnetismo (cintas grabadas, relojes, tarjetas de efectivo y tarjetas de crédito con codificación magnética, etc.) alejados de la unidad. Cuando lleve consigo la unidad, tenga también en cuenta esto.

Otros

- No coloque ni deje la unidad en lugares extremadamente fríos o extremadamente calientes (temperaturas por fuera del rango de 5 °C a 35 °C (41 °F a 95 °F)). Si la unidad se utiliza o se deja fuera de la gama anterior, puede detenerse automáticamente para proteger los circuitos internos.
- Es posible que a una alta temperatura se detenga la carga o se reduzca el volumen para proteger la batería.
- Incluso si no pretende utilizar la unidad durante mucho tiempo, cargue la batería por completo una vez cada 6 meses para mantener su desempeño.

Acerca de la orientación de la voz
IMPORTANTE: LA ORIENTACIÓN DE LA VOZ ESTÁ DISPONIBLE EN ESTE PRODUCTO SOLO EN INGLÉS
Dependiendo del estado de la unidad, la orientación de la voz sale desde la unidad de la siguiente manera:

- Al entrar en el modo de emparejamiento: "BLUETOOTH pairing" (emparejamiento BLUETOOTH)
- Al establecer una conexión BLUETOOTH: "BLUETOOTH connected" (BLUETOOTH conectado)
- Al desconectar una conexión BLUETOOTH: "BLUETOOTH disconnected" (BLUETOOTH desconectado)
- Al pulsar el botón BATT (batería) para comprobar la energía de la batería mientras la unidad esté encendida: "Battery fully charged/Battery about 70%/Battery about 50%/Battery about 30%/Please charge" (Batería completamente cargada/Batería con carga de alrededor del 70%/Batería con carga de alrededor del 50%/Batería con carga de alrededor del 30%/Realizar una carga)
- Al mantener pulsado el botón ST PAIR durante la función Par estéreo: "Left/Right" (Izquierdo/derecho)

Acerca del copyright

- Android, Google Play y otras marcas y logotipos relacionados son marcas comerciales de Google LLC.
- LDAC™ y el logotipo de LDAC son marcas comerciales de Sony Corporation.
- La marca denominativa BLUETOOTH® y sus logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc., y cualquier utilización de estas marcas por parte de Sony Corporation se realiza bajo licencia.
- N-Mark es una marca comercial o una marca comercial registrada de NFC Forum, Inc. en Estados Unidos y otros países.
- Apple, el logotipo de Apple, iPhone, iPod y iPod touch son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países. App Store es una marca de servicio de Apple Inc.
- El uso de la insignia Made for Apple significa que un accesorio ha sido diseñado para conectarse específicamente al producto o a los productos Apple identificados en la insignia, y ha sido certificado por el fabricante de que cumple las normas de rendimiento de Apple. Apple no se hace responsable por el funcionamiento de este dispositivo o su cumplimiento con normas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con un producto Apple puede afectar el rendimiento inalámbrico.
- USB Type-C™ y USB-C® son marcas comerciales de USB Implementers Forum.
- Las demás marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- Las marcas ™ y ® se omiten en los documentos.

Notas acerca de las características a prueba de agua y de polvo (Léalo antes de utilizar la unidad)

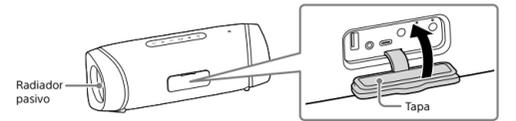
Rendimiento a prueba de agua y de polvo de la unidad

La unidad, con la tapa bien asegurada, tiene una especificación de resistencia al agua de IPX7^{*1} tal como se especifica en "Grado de protección contra inmersión en agua" del IEC60529 "Valor de protección de ingreso (código IP)"^{*3}, y una especificación de resistencia de polvo de IP6X^{*2} tal como se especifica en "Grados de protección contra la entrada de objetos extraños sólidos"^{*3}.

Se aplican a	agua dulce, agua del grifo, agua de piscina, agua salada
No se aplican a	líquidos que no sean los anteriores (agua jabonosa, agua con detergente o sustancias para el baño, champú, agua de manantial, etc.).

^{*1} IPX7 (grado de protección contra inmersión en agua): más información en la Guía de ayuda.
^{*2} IP6X (grados de protección contra el polvo): más información en la Guía de ayuda.
^{*3} Los accesorios suministrados y los conectores de esta unidad (USB/AUDIO IN) no son a prueba de agua ni de polvo. Para reducir el riesgo de incendio o descargas eléctricas, no exponga la unidad a agua ni a gotas mientras utilice uno o ambos conectores (USB/AUDIO IN). No coloque un jarrón ni ningún otro recipiente lleno de líquido sobre la unidad.

<p>El rendimiento a prueba de agua y de polvo de la unidad se basa en nuestras mediciones en las condiciones descritas aquí. Tenga en cuenta que las averías resultantes de inmersiones en agua o intrusión de polvo producidas por el mal uso que haga el cliente no las cubre la garantía.</p>
<p>Para evitar el deterioro del rendimiento a prueba de agua y de polvo</p> <p>Compruebe lo siguiente y utilice correctamente la unidad.</p> <ul style="list-style-type: none">Esta unidad no tiene un diseño resistente al agua a presión. La utilización de la unidad en un lugar expuesto a agua a alta presión, por ejemplo en la ducha, puede provocar una avería. No vierta agua de alta temperatura ni sople aire caliente de un secador de pelo, o cualquier otro aparato, directamente sobre la unidad. Tampoco utilice la unidad en lugares sujetos a altas temperaturas, como en una sauna o cerca de una fuente de calor. Maneje la tapa con cuidado. La tapa desempeña un papel importante en el mantenimiento del rendimiento a prueba de agua y de polvo. Cuando utilice la unidad, asegúrese de que la tapa está completamente cerrada. Cuando cierre la tapa, tenga cuidado de no dejar que entren objetos extraños. Si la tapa no se Cierra correctamente, el rendimiento a prueba de agua y de polvo se puede deteriorar y podría causar un fallo de funcionamiento de la unidad a consecuencia de la entrada de agua en la unidad.



Cuidado de la unidad

- Aunque la parte de tejido de la unidad incorpora un tratamiento repelente al agua, podrá usar la unidad con más comodidad y durante más tiempo si sigue el procedimiento de mantenimiento descrito a continuación.
- Si la superficie de la unidad se ensucia en los siguientes casos, límpiela con agua fresca (del grifo, etc.) para eliminar la suciedad. Dejar suciedad en su superficie puede hacer que la parte del tejido o la sección del radiador pasivo se decoloren o deterioren, o que la unidad no funcione correctamente. Por ejemplo:
 - Si se adhiere sal, arena, etc. en la unidad después de usarlo en la playa, junto a la piscina, etc.
 - Si la unidad se ensucia en contacto con sustancias extrañas (protector solar, aceite solar, etc.).
 - Si la unidad se moja, elimine de inmediato la humedad utilizando un paño suave y seco. Además, recomendamos que deje secar la unidad en un lugar bien ventilado hasta que desaparezca la humedad.
 - Es posible que la calidad del sonido cambie si entra agua en el altavoz o en la sección del radiador pasivo de la unidad. No es una avería. Limpie la humedad de su superficie y coloque la unidad sobre un paño suave y seco para drenar el agua acumulada dentro de la unidad. A continuación, deje secar la unidad en un lugar bien ventilado hasta que desaparezca la humedad.

Nota

- Si la superficie de la unidad se ensucia, no utilice detergente, disolvente, bencina, alcohol, etc., para limpiar la unidad porque dañará el tratamiento repelente al agua de la parte de tejido de la unidad.
- Especialmente en zonas frías, asegúrese de que seca bien la humedad tras utilizar la unidad. Si se deja humedad en la superficie, puede producir la congelación de la unidad y averías.
- Si dentro del tejido u otra parte de la unidad entran granos de arena, etc., elimínelos con cuidado. No utilice nunca una aspiradora, etc., en la unidad. Podría causar daños en la sección del altavoz u otra parte de la unidad.

Notas sobre la licencia
<p>Este producto contiene software que Sony utiliza bajo un acuerdo de licencia con el propietario de sus derechos de autor. Estamos obligados a anunciar el contenido del acuerdo a los clientes bajo requerimiento por parte del propietario de los derechos de autor del software. Acceda a la URL siguiente y lea el contenido de la licencia. https://rd1.sony.net/help/speaker/s1/20/</p>

<p>Aviso sobre el software GNU GPL/LGPL aplicado</p> <p>Este producto contiene software que está sujeto a la Licencia Pública General de GNU (en lo sucesivo, "GPL") o a la Licencia Pública General Reducida de GNU (en lo sucesivo, "LGPL"). Estas licencias establecen que los clientes tienen derecho a adquirir, modificar, y redistribuir el código fuente de dicho software de acuerdo con los términos de la GPL o la LGPL suministrada. El código fuente del software mencionado anteriormente está disponible en la Web. Para descargar, acceda a la URL siguiente y seleccione el nombre del modelo "SRS-XB43". URL: http://oss.sony.net/Products/Linux/ Tenga en cuenta que Sony no puede contestar a ninguna pregunta relacionada con el contenido del código fuente.</p>

Especificaciones

Sección del altavoz	
Unidad de tweeter	Aprox. 61 mm × 68 mm (2 1⁄2 pulg. × 2 ¾ pulg.) (2)
Unidad de gabinet	Aprox. 20 mm (1 3 ⁄ 16 pulg.) de diá. (2)
Tipo de gabinet	Modelo de radiador pasivo
BLUETOOTH	
Sistema de comunicación	Especificación BLUETOOTH versión 5.0
Rango de comunicación máximo	Línea de vista de aprox. 30 m (98 pies)*1
Banda de frecuencia	Banda de 2,4 GHz (2,4000 GHz - 2,4835 GHz)
Método de modulación	FHSS
Perfiles BLUETOOTH compatibles ²	A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) AVRCP (Audio Video Remote Control Profile) HSP (Headset Profile) HFP (Hands-free Profile)
Códecs compatibles ³	SBC (Subband Codec) AAC (Advanced Audio Coding) LDAC
Intervalo de transmisión (A2DP)	20 Hz - 20 000 Hz (frecuencia de muestreo de 44,1 kHz)

^{*1} El alcance real varía según factores como obstáculos entre dispositivos, campos magnéticos alrededor de un horno microondas, electricidad estática, sensibilidad de recepción, desempeño de la antena, sistema operativo, aplicaciones de software, etc.

^{*2} Los perfiles estándar de BLUETOOTH indican el propósito de las comunicaciones BLUETOOTH entre dispositivos.

^{*3} Códec : Compresión de señal de audio y formato de conversión

Nota

Dependiendo del entorno de red, puede haber una interrupción en la transmisión de alta velocidad de bits.

Micrófono	
Tipo	Condensador de electroto
Características de dirección	Omnidireccional
Rango de frecuencia efectivo	100 Hz - 7 000 Hz

Sección del amplificador
SALIDA DE POTENCIA Y DISTORSIÓN ARMÓNICA TOTAL:
Con cargas de 4 ohmios, ambos canales accionados, de 100 Hz a 10 000 Hz: en 16 vatios nominales por canal una potencia mínima de RMS en modo estéreo, con no más del 1% de distorsión armónica total de 250 milivatios hasta la salida nominal.

General	
Entrada	Toma AUDIO IN (minitoma estéreo)
DC OUT	Toma USB Tipo A (para cargar la batería de un dispositivo conectado) (CC de 5 V, Máx. 1 A)
Potencia	CC de 5 V (utilizando el adaptador de CA suministrado conectado a una fuente de alimentación de 100 V -240 V CA, 50 Hz/60 Hz) o utilizando la batería de iones de litio incorporada
Duración de la batería de iones de litio (con reproducción a través de una conexión BLUETOOTH)	Aprox. 24 horas ⁴ ^{*7} <div> <div>Aprox. 14 horas⁵ ^{*7}</div> <div>Aprox. 4 horas⁶ ^{*7}</div> </div>
Dimensiones (incluidos piezas proyectadas y controles)	Aprox. 325 mm × 123 mm × 117 mm (12 7⁄8 pulg. × 4 7⁄8 pulg. × 4 5⁄8 pulg.) (an./al./p.)
Masa	Aprox. 2,95 kg (6 libras 9 onzas) batería incluida
Accesorio suministrado	Adaptador de CA (AC-E0530C) (1)

^{*4} Valor medido obtenido al reproducir nuestra fuente de música especificada con el nivel de volumen de la unidad ajustado a 31, el modo de sonido ajustado a STAMINA, y la iluminación desactivada.
^{*5} Valor medido obtenido al reproducir nuestra fuente de música especificada con el nivel de volumen de la unidad ajustado a 30 y con los ajustes predeterminados de fábrica (iluminación: activada y modo de sonido: EXTRA BASS).
^{*6} Valor medido obtenido al reproducir nuestra fuente de música especificada con el nivel de volumen de la unidad ajustado al máximo y con los ajustes predeterminados de fábrica (iluminación: activada y modo de sonido: EXTRA BASS).
^{*7} El tiempo real puede variar del tiempo indicado debido al volumen, las canciones reproducidas, la temperatura ambiente, y las condiciones de utilización.

Modelos de iPhone/iPod compatibles
iPhone XS Max, iPhone XS, iPhone XR, iPhone X, iPhone 8 Plus, iPhone 8, iPhone 7 Plus, iPhone 7, iPhone SE, iPhone 6s Plus, iPhone 6s, iPhone 6 Plus, iPhone 6, iPhone 5s, iPod touch (6.ª generación)
La unidad es compatible con iOS 10.0, o posterior.

El diseño y las especificaciones pueden ser cambiadas sin previo aviso.

<p>Made for</p>
<p>Conçu pour</p>
<p>Download on the</p>
<p>GET IT ON</p>
